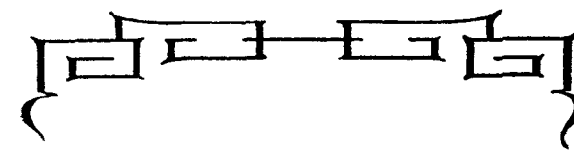


АКАДЕМИЯ НАУК СССР
ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ



Л.Н. МЕНЬШИКОВ

**РЕФОРМА
КИТАЙСКОЙ
КЛАССИЧЕСКОЙ
ДРАМЫ**



ИЗДАТЕЛЬСТВО
ВОСТОЧНОЙ
ЛИТЕРАТУРЫ
Москва 1959

ПРЕДИСЛОВИЕ

ОТВЕТСТВЕННЫЙ РЕДАКТОР

О. Л. Фишман

В этой книге рассматриваются не все стороны современной реформы китайской классической драмы, а лишь один вопрос: о переработке старых текстов. Выбор этой темы не случаен, так как в движении за реформу драмы и театра не возникало другой проблемы, в решении которой так ярко отразились бы особенности освоения классического культурного наследия в современном Китае.

Основные вопросы переработки старых текстов и главное направление этой работы были определены в соответствующих постановлениях 1950, 1951 и 1953 гг., а практическое решение конкретных вопросов было найдено в основном уже к 1955 г. Это позволило ограничить период, которому посвящено настоящее исследование, 1949—1955 годами (более поздние материалы привлечены лишь в необходимых случаях).

К работе приложены указатели с иероглифическими обозначениями китайских имен, терминов и названий литературных и сценических произведений. Библиография содержит основополагающие работы Мао Цзэ-дуна и Чжоу Энь-лая, исследования и статьи, имеющие непосредственное отношение к китайскому театру и драматургии, а также основные издания китайских пьес, расположенные в хронологическом порядке.

Автор выражает глубокую благодарность Л. Э. Эйдлину, который был его руководителем при написании этой работы, а также члену-корреспонденту АН СССР Н. Т. Федоренко, Б. И. Панкратову, В. С. Колоколову, О. Л. Фишман, Б. Б. Вахтину и всем другим товарищам, взявшим на себя труд прочесть работу в рукописи и высказать о ней свое суждение.

Л. Меньшиков

ОГЛАВЛЕНИЕ

Стр.

Предисловие	3
Глава I. Постановка вопроса. Развитие движения за реформу классической драмы в современном Китае.	5
Глава II. Реформа исторической драмы	39
Глава III. Реформа бытовой драмы	89
Глава IV. Реформа фантастической драмы	137
Заключение	201
Приложения	213
Организация Комитета по реформе драмы при Министерстве культуры. Утверждение критериев оценки пьес на первом заседании	215
Указания Административного Совета Центрального Народного правительства о проведении реформы классической драмы	217
Указания Министерства культуры Центрального Народного правительства по упорядочению и улучшению работы театральных трупп Китая	220
Литература	225
Указатель имен	229
Указатель терминов и названий произведений	236